



年報
REVIEW

2017



救災扶危 為民解困
Serving with Courage, Passion and Commitment



香港消防處
Hong Kong Fire Services Department



理想 OUR VISION

為香港市民服務，務使香港成為安居樂業的地方

To serve Hong Kong by making it a safe place to live and work

使命 OUR MISSION

- 保障生命財產免受火災或其他災難侵害
To protect life and property from fire or other calamity
- 提供有關防火措施及火警危險的意見
To give advice on fire protection measures and fire hazards
- 教育市民，並提高公眾的消防安全意識
To educate the community and to promote the public awareness on fire safety
- 為傷病者提供急救護理及運送往醫院的服務
To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

信念 OUR VALUES

- 保持高度廉潔正直
Upholding high standards of integrity
- 發揮專業精神、精益求精
Striving for professionalism and continuous improvement
- 致力提供優質服務
Dedication and commitment to providing quality service
- 時刻準備面對挑戰、勇於承擔責任
Readiness in meeting challenge and accepting accountability
- 維持良好士氣和團隊精神
Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members

